



2



3



8



12



15



22

promanu

Editorial

- La prévention à portée de main!
Die Prävention – zum Greifen nah!** 2
Jean-Luc Alt

Articles / Fachartikel

- La crampe du musicien – A propos de la maladie de Robert Schumann** 3
François Ochsner
- Musikerhände erforschen und behandeln** 8
Oliver Margulies, Horst Hildebrandt
- Le syndrome de la main froide du volleyeur** 12
Fanny Carn
- Musikerhände – Eine interdisziplinäre Herausforderung** 15
Irene Spirgi-Gantert
- Marco De Biasi – Musicista affetto da distonia focale,
ad oggi completamente guarito** 18
Marco De Biasi
- Sportverletzungen an der Hand** 22
Katrin Voss
- Bibliothèque / Bibliothek** 28
Bernadetta-Katharina Pacher

info-contact

- Nouvelles du Comité été 2014
Vorstandsnachrichten Sommer 2014** I
- Rapport du Council Meeting 2014 de l'EFST à Paris
Bericht über das EFST Council Meeting in Paris 2014** III
- Le Congrès EFST à Paris le 19 – 20 juin 2014
EFST-Kongress in Paris 19. – 20. Juni 2014** V
- Présentation / Vorstellung Bernadette Ammann** VII
- Présentation / Vorstellung Sandra Droux** VIII
- Calendrier / Kalender** IX
- Talon / Impressum** XII